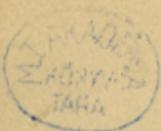


Private and confidential.

سے مطلب ہے
سری

PEMBROKE COLLEGE,

CAMBRIDGE:



April 25th, 1894.

My dear Friend and Confrère,

You have without doubt already heard of the terrible loss which we have just experienced. Our beloved friend Professor Robertson Smith died after a long and painful illness about a month ago. His death, as you can imagine, has filled our hearts with sadness, and leaves amongst us a gap which cannot be filled. You, I know, will sympathise with us in our sorrow with a sincere and heart-felt sympathy, for you knew him and loved him as we did.

I would have written to you sooner to tell you of this great

Calamity which has befallen us, but many things occurred to prevent me from doing so. But now I write to ask you (privately and on my own responsibility) whether, ~~in~~ in case the professorship of Arabic, rendered vacant by the sad death of our friend Professor Robertson Smith, were to be offered to you, you would be at all likely to accept it, or would at least seriously consider the proposal.

Let me try to make myself quite clear. Professor Bevan and myself both feel very strongly that to maintain the strength and efficiency of the Oriental School here we must, if possible, induce some one of the great Arabic scholars in Europe to settle amongst us and to take the vacant professorship.

~~No one here is strong enough for the~~
~~place.~~ Neither Bevan nor myself ^{wish} ~~wish~~ to offer ourselves as candidates. We would far more gladly see a greater scholar in the place of the Master we have lost. I do not know who may become candidates for the professorships, nor do I know what view may be taken by the electors in whose hands the choice finally lies. That cannot be known till another month has elapsed, as they do not meet till the end of May. All that I wish to know is whether, under any circumstances, you would be likely to consent to leave Buda-Pest and settle here at Cambridge, if the Arabic Professorship should be offered to you. Please let me know this as soon as you conveniently can.

Of course I do not know, as I have said, what view the electors may take, nor what candidates may offer themselves; neither do I know whether it is likely that you would yourself be willing to come to England. Yet I hope that perhaps you would do so if the vacant office were offered to you.

The post is worth about £. 700 (seven hundred English pounds, or 17,500 francs) a year. Residence during term time would be necessary. The terms are approximately as follows:-

- | | | |
|-----|--------------------------|-----------------------------|
| (1) | January 10 th | to March 10 th . |
| (2) | April 20 | to June 15. |
| (3) | October 10 | to December 10. |

Please consider the matter carefully, and let me know your wishes. I need not say how anxiously I await your answer.

I remain,
your sincere friend,
Edward G. Browne

این مطلب را که خواستم عرض نمایم چون در زبانهای فرانسه و انگلیسی و غیره مهارت کافی نداشتم لهذا بزبان انگلیسی نوشتام امیدوارم که بخوبی میتوانم آن را درست تر ترجمه کنم